

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för kultur och utbildning

2008/0187(COD)

19.2.2009

YTTRANDE

från utskottet för kultur och utbildning

till utskottet för industrifrågor, forskning och energi

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 717/2007 om roaming i allmänna mobiltelefonnät i gemenskapen och direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (KOM(2008)0580 – C6-0333/2008 – 2008/0187(COD))

Föredragande: Manolis Mavrommatis

PA_Legam

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för kultur och utbildning uppmanar utskottet för industrifrågor, forskning och energi att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 12a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(12a) Vissa operatörer har högre grossistkostnader än andra beroende på geografiska eller andra omständigheter, exempelvis svår topografi, regioner med låg befolkningstäthet och stor tillströmning av turister under korta tidsperioder.

Motivering

Vi bör hålla i minnet att vissa mobiloperatörer har större kostnader än andra för installation, underhåll och uppgradering av mobilnäten beroende på ovan nämnda omständigheter.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 35

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(35) Dessutom bör mobiloperatörerna, för att oväntat höga räkningar ska undvikas, kostnadsfritt erbjuda alla sina roamingkunder en möjlighet att på förhand ange ett maximibelopp för de utestående avgifterna för dataroamingtjänster, med ett lämpligt varningsmeddelande när detta maximibelopp uppnåtts. När detta maximibelopp uppnåtts bör dataroamingtjänsten avbrytas om inte kunden särskilt begär att tjänsten

(35) Dessutom bör mobiloperatörerna, för att oväntat höga räkningar ska undvikas, kostnadsfritt erbjuda alla sina roamingkunder, ***särskilt studenter, affärsresenärer samt rapporterande journalister och medieassistenter***, en möjlighet att på förhand ange ett maximibelopp för de utestående avgifterna för dataroamingtjänster, med ett lämpligt varningsmeddelande när detta maximibelopp uppnåtts. När detta

fortsättningsvis ska tillhandahållas.

maximibelopp uppnåtts bör dataroamingtjänsten avbrytas om inte kunden särskilt begär att tjänsten fortsättningsvis ska tillhandahållas.

Motivering

Det är ett faktum att studenter och affärsresenärer använder och behöver datanedladdningar oftare än andra.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 40

Kommissionens förslag

(40) Denna gemensamma metod bör detta oaktat bibehållas under en begränsad period men kan, mot bakgrund av en översyn som kommissionen ska utföra, ytterligare förlängas eller ändras. Kommissionen bör se över effektiviteten hos förordning (EG) nr 717/2007 i dess ändrade lydelse och dess bidrag till genomförandet av regelverket och en välfungerande inre marknad, samtidigt som denna förordnings inverkan på de mindre mobilkommunikationsleverantörerna i gemenskapen och deras ställning på marknaden för roaming inom hela gemenskapen beaktas.

Ändringsförslag

(40) Denna gemensamma metod bör detta oaktat bibehållas under en begränsad period men kan, mot bakgrund av en översyn som kommissionen ska utföra, ytterligare förlängas eller ändras. Kommissionen bör se över effektiviteten hos förordning (EG) nr 717/2007 i dess ändrade lydelse och dess bidrag till genomförandet av regelverket och en välfungerande inre marknad, samtidigt som denna förordnings inverkan på de mindre mobilkommunikationsleverantörerna i gemenskapen och deras ställning på marknaden för roaming inom hela gemenskapen beaktas. ***På längre sikt kan utvecklingen på marknaden och inom tekniken, såsom IP-telefoni, leda till att en reglering inte behövs. Kommissionen bör noga följa denna utveckling liksom förekomsten av eventuella hinder för nya tekniska utvecklingar som söker tillträde till marknaden.***

Motivering

Enligt kommissionen kan utvecklingen på marknaden och inom tekniken på sikt leda till att en reglering inte behövs. IP-telefonin har förändrat den fasta telefonin och banat väg för billigare samtalstjänster och innovativa tjänster. Uppkomsten av 3G-nät och WiFi-uppkopplingszoner har lett till nya utvecklingar inom de mobila tjänsterna. Nya mobila enheter som tillhandhåller mobil telefoni via IP-telefoni håller också på att utvecklas.

Mobil IP-telefoni kommer dock först att bli en realitet på medellång sikt och samtalstrafiken kommer inte i väsentlig utsträckning att övergå till IP-telefoni förrän omkring 2013–2015, dvs. efter den period som är aktuell för förlängningen av förordningen om roaming.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 2 – led a

Förordning (EG) nr 717/2007

Artikel 1 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Genom denna förordning införs en gemensam metod för att se till att användare av allmänna mobila kommunikationsnät under resor inom gemenskapen inte betalar orimliga priser för roamingtjänster inom hela gemenskapen när de ringer eller tar emot samtal, när de skickar eller tar emot sms-meddelanden och när de använder datatjänster, och metoden ska på så sätt bidra till en välfungerande inre marknad och samtidigt åstadkomma en hög konsumentskyddsnivå, säkerställa konkurrensen mellan mobiloperatörerna och bevara både incitament för innovation och konsumenternas fria val.

Ändringsförslag

1. Genom denna förordning införs en gemensam metod för att se till att användare av allmänna mobila kommunikationsnät, ***särskilt studenter, affärsresenärer samt rapporterande journalister och medieassistenter***, under resor inom gemenskapen inte betalar orimliga priser för roamingtjänster inom hela gemenskapen när de ringer eller tar emot samtal, när de skickar eller tar emot sms-meddelanden och när de använder datatjänster, och metoden ska på så sätt bidra till en välfungerande inre marknad och samtidigt åstadkomma en hög konsumentskyddsnivå, säkerställa konkurrensen mellan mobiloperatörerna och bevara både incitament för innovation och konsumenternas fria val.

Motivering

Unga människor och särskilt studenter kommunicerar för det mesta med sms eftersom det är det snabbaste kommunikationssättet. Särskilt i dag när var och en önskar förbättra studenttrörligheten, måste vi garantera att operatörer inte drar fördel av denna kommunikationstyps popularitet. Å andra sidan är affärsmän de som oftast behöver ladda ner en fil när de är utomlands. Därför nämner vi särskilt dessa två resandekategorier, eftersom de mest berörs av de överdrivet höga priserna.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 6

Förordning (EG) nr 717/2007

Artikel 4 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Vissa operatörer har högre grossistkostnader än andra beroende på geografiska eller andra omständigheter, exempelvis svår topografi, regioner med låg befolkningstäthet och stor tillströmning av turister under korta tidsperioder.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 11

Förordning (EG) nr 717/2007

Artikel 6a – punkt 2 – styckena 1 och 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Senast från och med den 1 juli 2009 ska roamingkunden, medelst ett automatiskt meddelande från hemmaleverantören, upplysas om när han kopplats via ett annat nät än hemmanätet; meddelandet ska även innehålla individuell information om vilka taxor som gäller i den berörda medlemsstaten vid leverans av reglerade dataroamingtjänster till den kunden, utom om kunden har upplyst sin hemmaleverantör om att han avsäger sig sådan information.

Sådan individuell information om taxor ska meddelas till roamingkundens mobiltelefon eller annan utrustning så snart roamingkunden för första gången efter att ha rest in i en annan medlemsstat än den där hans hemmanät finns, utnyttjar en reglerad dataroamingtjänst i den medlemsstaten. Informationen ska lämnas

2. Senast från och med den 1 juli 2009 ska roamingkunden, medelst ett automatiskt meddelande från hemmaleverantören, upplysas om när han kopplats via ett annat nät än hemmanätet; meddelandet ska även innehålla **grundläggande** individuell information om vilka taxor som gäller i den berörda medlemsstaten vid leverans av reglerade dataroamingtjänster till den kunden, utom om kunden har upplyst sin hemmaleverantör om att han avsäger sig sådan information.

Sådan **grundläggande** individuell information om taxor ska meddelas till roamingkundens mobiltelefon eller annan utrustning så snart roamingkunden **reser in i en annan medlemsstat eller** för första gången efter att ha rest in i en annan medlemsstat än den där hans hemmanät finns, utnyttjar en reglerad

kostnadsfritt och utan onödigt dröjsmål samt på ett sådant sätt att den är lätt att ta emot och förstå.

dataroamingtjänst i den medlemsstaten. Informationen ska lämnas kostnadsfritt och utan onödigt dröjsmål samt på ett sådant sätt att den är lätt att ta emot och förstå.

Motivering

Grundläggande individuell information: denna formulering används i artikel 6 i den nuvarande förordningen.

Informationen meddelas när roamingkunden reser in i en annan medlemsstat eller för första gången utnyttjar en reglerad dataroamingtjänst. Vid vissa typer av användning är det svårt att tekniskt avgöra det exakta ögonblicket när datatjänsten utnyttjas "för första gången" (t.ex. när det gäller blackberry eller andra apparater som "alltid" är påslagna.) Föreskriften bör därför alternativt hänvisa till inreseögonblicket till en annan medlemsstat.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Ändring av förordning (EG) nr 717/2007 (mobiltelefoni) och direktiv 2002/21/EG (elektroniska kommunikationer)
Referensnummer	KOM(2008)0580 – C6-0333/2008 – 2008/0187(COD)
Ansvarigt utskott	ITRE
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	CULT 9.10.2008
Föredragande av yttrande Utnämning	Manolis Mavrommatis 23.10.2008
Behandling i utskott	20.1.2009
Antagande	17.2.2009
Slutomröstning: resultat	+: 29 -: 0 0: 0
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Maria Badia i Cutchet, Giovanni Berlinguer, Guy Bono, Nicodim Bulzesc, Marie-Hélène Descamps, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Claire Gibault, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Ramona Nicole Mănescu, Adrian Manole, Manolis Mavrommatis, Ljudmila Novak, Doris Pack, Christa Prets, Karin Resetarits, Pál Schmitt, Hannu Takkula, Helga Trüpel
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Gyula Hegyi, Iosif Matula, Christel Schaldemose, Ewa Tomaszewska
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	Raül Romeva i Rueda, Salvador Domingo Sanz Palacio, Alejo Vidal-Quadras